



APILADOR Y TRANSPALETA DE OBRA

MANUAL DEL USUARIO



Edición: diciembre 2014

MANUAL DE USUARIO

INDICE

1. COMPONENTES PRINCIPALES	1.1
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	2.1
3. INTERRUPTORES DE CONTROL E INDICADORES	3.1
4. INTERRUPTOR DE TRABAJO Y ENCENDIDO	4.1
5. CARGA Y DESCARGA	5.1
6. CUIDADOS Y SERVICIOS	6.1
7. ALMACENAR POR LARGO TIEMPO	7.1
8. ESPECIFICACIONES TECNICAS	8.1

1. COMPONENTES PRINCIPALES

1. Raqueta

2. Palanca

3. Chasis

4. Rueda de
conducción

5. Cilindro
hidráulico

6.
Agrupación
horquillas

7. Rueda
frontal

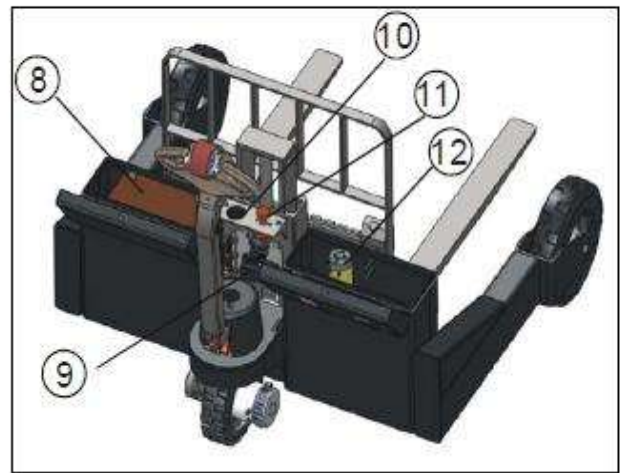
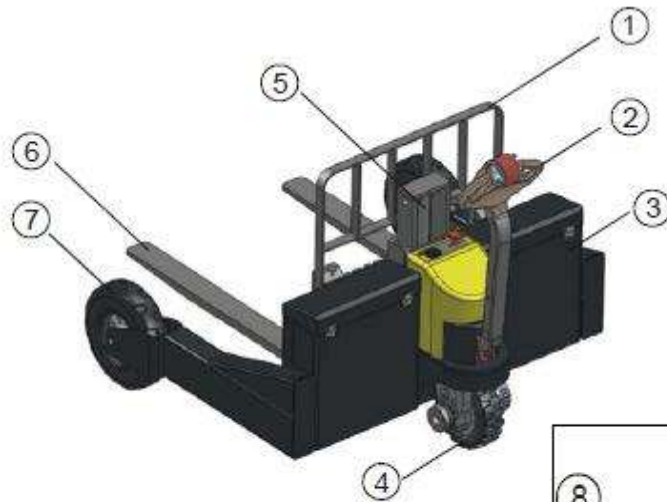
8. Baterías

9.
Controlador
electrónico

10. Indicador de carga

11. Botón de emergencia

12. Motor



PRECAUCION MIENTRAS SE CARGAN LAS BATERIAS

 Cargar las baterías al aire libre, lejos de llamas, humos y chispas. Los gases de las baterías pueden ser explosivos.

 No fumar alrededor del área de carga de la batería.


 No desconectar el conector durante el proceso de carga. Peligro de chispas.


APILADOR TODO TERRENO: SEGURIDAD

UTILIZAR BAJO LAS INSTRUCCIONES

El apilador todo terreno sólo puede utilizarse bajo las instrucciones incluidas en este manual.

 Este apilador sólo puede ser utilizado para el transporte y la utilización de cargas paletizadas y materiales, según las instrucciones de este manual.

 En el caso de que deseen utilizarlo para diferentes propósitos, usted puede pedirselo a CONHERSA´S de acuerdo, y en caso necesario, a las autoridades locales con el fin de evitar riesgos.

 En caso de mal funcionamiento, apagar el interruptor de encendido y llamar al servicio técnico.

INSPECCIONES DIARIAS

Antes de utilizar, deben seguirse las siguientes inspecciones:

1. Frenos: Cuando se libera el mando, asegúrese de que la máquina está restringida y no puede moverse.
2. Horquillas: Inspección visual. Verificar correctamente la elevación y el descenso. No haya daños en las horquillas.
3. Circuito hidráulico: Verificar posibles pérdidas (fugas) en las tuberías y cilindros.
4. Ruedas: Verificar el estado. Apriete los pernos. Verifique la presión de las ruedas.
5. Instrumento control: Interruptor llave encendido. Verificar baterías que las luces de los indicadores estén encendidas.
6. Baterías: Nivel de carga de la batería correcta: ≥ 20 %.
7. Bocina: Comprobar...

8. Elevación: Con las horquillas descargadas, verificar correctamente la elevación y el descenso.

9. Viaje: Presionando el hombre muerto, verificar correctamente los movimientos hacia delante y marcha atrás.

10. Inspección visual de las cadenas y las poleas. Verificar la descarga que el estrés sea igual en ambas cadenas.



En caso de mal funcionamiento, apagar el interruptor de encendido y llamar al servicio técnico.

FRENOS

Cuando se suelte el mango, verificar que la velocidad vuelve a la posición neutral y el freno inmediatamente se acciona. Un sonido de clic lo notificará. Presionar el apilador para asegurarse de que está frenado y no lo puedes mover.

CIRCUITO HIDRAULICO

Verifique el nivel de aceite en el depósito.

Verificar en caso de posibles perdidas (fugas)

NIVEL DE CARGA DE LA BATERIA

Poner la llave en posición de contacto.

Verificar el nivel de carga del indicador. Si el nivel está por debajo del 20%, es necesaria una carga. La carga dura aproximadamente 10 horas.

BOCINA Y INSTRUMENTOS DE CONTROL

Encender. Verificar si la luz del indicador está encendida.

Verificar el correcto funcionamiento de la bocina.

MANGO

Sin carga, presionar el botón de elevación para verificar que las horquillas suben correctamente.

Presionar el botón de descenso para verificar que las horquillas bajan con suavidad.

Presionando el botón hombre muerto, gire lentamente el mango para verificar que el freno bloqueado se libera automáticamente, (Un sonido de clic se debe escuchar), y entonces el apilador comienza a funcionar.

Verificar ambos, marcha adelante y marcha atrás.

OPERADOR DEL APILADOR


CONOCIMIENTO DEL USUARIO

 Durante su uso, este manual de instrucciones debe observarse, así como las disposiciones legales locales/ nacionales.

ROPA DE SEGURIDAD

Cada lugar debe de ser observado durante el uso del apilador.

 Para ropa, observar las normas nacionales y obligaciones.

 La ropa debe ser lo suficientemente apretada para evitar trampas. Si fuera necesario debe utilizarse gafas, guantes, casco, y lo que se requiera.



MOVIMIENTO EN RAMPAS Y EN ZONAS ESPECIALES

 Utilizando el apilador para transportar cargas, en rampas está totalmente prohibido.

Sólo está permitido sin carga, si es necesario.

 No gire en rampas. El movimiento en rampas es delicado. Por favor asegúrese de que esté parado.

 Precaución cuando se mueva en la superficie del camión. Asegúrese de que el apilador está parado.

 La rampa se utiliza para colocar el apilador en el camión, debe de ser lo suficientemente resistente para soportar el apilador, teniendo en cuenta el movimiento vertical del apilador.

La rampa debe estar firmemente colocada en el suelo con el fin de evitar movimientos inesperados.

Preste la máxima atención durante la carga y descarga de la bandeja de salida del camión.

Visibilidad

No conduzca nunca hacia delante cuando la carga no permite visibilidad completa. En ese caso, conducir hacia atrás, excepto cuando se conduce en un ascensor de servicio que entra al revés está prohibido.

Si las dificultades de visibilidad siguen, otro operario debe indicar la dirección correcta. En este caso conducir lentamente y con cuidado. Comprobar que el área de trabajo está visible.

TRANSPORTAR EL APILADOR

 Descargada, ponga las horquillas en la posición más elevada.

 Confirmar que dentro y fuera de los ángulos no interfieren con el suelo y la plataforma de transporte.

 Cuando se utiliza un puente hecho de madera entre la plataforma y el muelle, asegúrese de que los tabloncillos aguantan el apilador.

 Utilice únicamente los soportes de elevación para levantar el apilador.

 Apagar y quitar la llave de contacto.

PRUEBA

Después de transportar o almacenar por un largo periodo, una prueba funcional es necesaria.

Tres pruebas:

1. Prueba de inspección diaria. Realizada por los usuarios.

2. Pruebas dinámicas, hechas por el servicio técnico.

2.1 Pruebas de movimiento.

Confirmar que el apilador se mueve correctamente y confirmar que el bloqueo de frenos funciona correctamente.

Con el apilador con carga, presionar los botones de arriba y abajo para asegurarse de que funciona bien.

2.2 Prueba de pilotaje.

Elevar y descender la carga al máximo de velocidad una cuantas veces.



2.3 Prueba de velocidad de descenso.

Confirmar que la velocidad de descenso no es mas de 0.6 m/s.

3. Prueba de retención de carga.

Con la máquina apagada, y la carga completa en las horquillas subidas, confirmar que las horquillas no se mueven arriba o abajo, o se mueve hacia abajo pero no más rápido de 10 mm/min.

AMBIENTE PELIGROSO

-  Utilizar el apilador en un ambiente peligroso está totalmente prohibido.
-  Un ambiente peligroso puede causar fuego o explosión por el polvo, humo o gases.

CONTROL DE ENCHUFES E INDICADORES

Llave de contacto

Tiene dos posiciones:

- Conectado
- Desconectado

Cuando se conecta, las luces del indicador se deben encender. Cuando se desconecta, todos los circuitos se apagan.

Interruptor inversor

Es el botón blanco. Puede ser presionado con la izquierda o con la derecha. Al soltar, vuelve a la posición neutral.

Botones para subir y bajar las horquillas

Cuando se presionan, las horquillas se empiezan a mover, y se para justo cuando se suelta el botón.

Bocina



Está localizada en el centro del mango

Indicador carga de la batería

Tiene un indicador, muestra el nivel de % porcentaje de la batería.

Cuando pones la llave en encendido, la pantalla indica el nivel de la batería.

4. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y TRABAJO

-  Antes de utilizar el apilador, por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad de este manual.
1. Confirmar que el freno de bloqueo esta encendido pulsando el apilador: usted no debería ser capaz de moverlo.
 2. Desconectar el botón de emergencia.
 3. Activar la tecla sin presionar el acelerador.
-  Si el bloqueo de freno no funciona, no encienda la tecla
4. Asegurarse de que hay la suficiente batería comprobándola en el indicador.

Movimiento

Mientras se mueve, las horquillas deberían estar en la posición más alta

 **Movimiento en pendientes con la máquina cargada está totalmente prohibido.**

 **Cuando deja el apilador, bajar las horquillas y sacar la llave de contacto.**

5. CARGA Y DESCARGA

CARGA

Ajustar las horquillas en simetría según el eje del apilador. Con más separadas estén las horquillas mas estabilidad existe.

Posicionarse en frente de la carga parado. Ajustar la medida de las horquillas e introducir en el palet para coger la carga correctamente.

Avanzar sin problemas debajo del palet y cuando se detiene, asegúrese de que el freno se activa y se bloquea automáticamente (el sonido de bloqueo debe de ser observado).

Levantar la carga. Asegurarse de que se mantiene estable. Presione hacia delante y hacia atrás moviendo lentamente.

TRANSPORTE

Cuando se mueva con el apilador cargado debe hacerse con cuidado y especial atención. Si la altura de la carga no permite ver lo suficiente, el apilador debe conducirse con cuidado, excepto al entrar a los ascensores de servicio, donde está estrictamente prohibido.

DESCARGA

Avanzar hacia la zona de descarga lentamente.

Verificar que, cuando se detiene, el freno de boqueo automático está encendido (sonido bloqueo).

Bajar las horquillas para descargar la carga.

Mover a la inversa para alejarse del palet.

Al reiniciar de nuevo, asegurarse de que las horquillas están en la posición superior para evitar cualquier obstáculo mientras se mueve.

6. SERVICIOS Y CUIDADOS

CLASIFICACIÓN DE LOS TRABAJOS DE MANTENIMIENTO

Hay dos tipos de trabajos de mantenimientos:

1. Servicios técnicos: Sólo para realizar por el servicio técnico.
2. El usuario: Para realizarse por el usuario del apilador (trabajadores cualificados)

 **Los usuarios no deben realizar ninguna reparación ni mantenimiento cuando se requiere servicio técnico.**

 **Algunas operaciones pueden ser peligrosas y deben realizarse sólo por personal técnico de servicio.**

MANTENIMIENTO A REALIZAR POR EL SERVICIO TECNICO

Siguiendo las operaciones se debe realizar sólo por el servicio técnico:

1. Control condiciones de las baterías.
2. Cambio de las baterías.
3. Cambio aceite hidráulico.
4. Ajuste bomba del motor.
5. Mantenimiento del control electrónico.
6. Cambio de fusibles.

MANTENIMIENTO A REALIZAR POR EL USUARIO

A parte de las inspecciones diarias realizar, el usuario debe hacer lo siguiente:

1. Cambiar los neumáticos delanteros.
2. Cargar la batería.
3. Limpiar el apilador.



Antes de cualquier mantenimiento, sacar la llave de contacto.

CAMBIAR LAS RUEDAS DELANTERAS

1. Poner un calzo de madera debajo de la bandeja de salida para separarlo del suelo. Compruebe que el levantador se mantiene estable.
2. Quitar el anillo de seguridad y quitar la rueda.
3. Montar en el mismo proceso que desmontarla. Intentar no dañar los tornillos y anillas cuando se fijen.

CARGAR LA BATERIA



Cargar la batería en un área bien ventilada, lejos de puntos de calentamientos y chispas.



No fumar en el área de carga.



No desconectar el conector durante el proceso de carga: riesgo de chispas.

Sugerencias para la carga de la batería

1. Para una larga vida de la batería, debería estar descargada un 35% al menos antes de cargarla.
2. Para evitar una gran descarga que pueda causar el paro total, cuando llega al 20% de la carga de la batería, la máquina reduce drásticamente la velocidad.

PROCESO DE CARGA

1. Mover el apilador a la toma de corriente (220V).
2. Sacar la llave fuera.
3. Conectar el cable suministrado del apilador a la toma de corriente (220V)
4. Verificar que las luces amarillas y verdes en la parte izquierda del apilador están aligerado.
5. Dejar el ciclo de carga para completar mientras estén los destellos verdes.
6. La batería está completamente cargada cuando la luz verde está permanente.
7. Desconectar el cable, enrollarlo y mantenerlo a salvo.
8. Gire la llave de contacto y confirme que el nivel de carga de la batería está al 100%.

LIMPIEZA DEL APILADOR



Antes de limpiar, quitar la llave de contacto.

Limpiar el mango

Limpiar el polvo con un cepillo.

No utilizar agua

Acabado con un paño húmedo

Limpiar el chasis del motor

Limpiar el polvo con un cepillo.

No utilizar agua

Acabado con un paño húmedo.

Limpiar las guías de las horquillas

Limpiar el polvo con un cepillo

No utilizar agua

Acabado con un paño húmedo

7. ALMACENAR POR UN LARGO PERIODO

Cuando el apilador no va a ser utilizado durante un largo periodo, mantener en un área limpia y seca, y seguir las siguientes instrucciones:

1. Limpiar el apilador como se ha explicado antes.
2. Cargar las baterías completamente.
3. Estacionar el apilador en una posición horizontal.
4. Desmontar las baterías y ponerlas en un lugar seco y fresco.



Cuando no haya un área disponible, depositar el apilador en un área horizontal y cubrir completamente con un plástico protector de agua.



Para almacenar por un largo periodo, por favor contactar con el servicio técnico.



No usar un protector cubierta hecha de vinilo: puede causar electricidad estática y después producir llamas con los gases de las baterías.

MANTENIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO

1. Cargar las baterías cada dos meses
2. Realizar inspecciones visuales para verificar que no haya corrosión.
3. Limpiar la suciedad de las áreas y aplicar anticorrosivo si es necesario.

- 1. Retirar la grasa de las áreas expuestas de los cilindros hidráulicos.**
- 2. Cargar las baterías completamente.**
- 3. Encender con la llave y confirmar que las baterías están completamente cargadas.**

8. *ESPECIFICACIONES TECNICAS*

Siguiendo la información debe visualizarse: Número de serie, capacidad de carga, capacidad de elevación, potencia del motor, etc.